

BÉLANGER, Jules, Marc DESJARDINS et Yves FRENETTE.

S'il y a de nombreux auteurs, on fera suivre le nom du premier auteur de l'abréviation « et coll. » (signifiant et collaborateurs).

LINTEAU, Paul-André, et coll.

Le titre de l'ouvrage est noté en italique, en minuscules (à l'exception de la majuscule initiale et des noms propres qui le composent). Suivent le lieu de publication, l'éditeur, la date de publication et le nombre de pages.

LALANNE-BERDOUICQ, P. *Pourquoi parler français*, Paris, Éditions Fleurus, 1993, 258 p.

S'il s'agit d'un article, le titre est placé entre guillemets, suivi de la préposition « dans » et du titre du journal, de la revue ou du périodique, mis en italique. On donne ensuite le numéro du volume et, s'il y a lieu, le numéro du périodique. La notice se termine par les numéros des première et dernière pages de l'article, séparées par un trait d'union.

BORDELEAU, D. « Entreprises : Avez-vous un plan B ? », dans *Commerce*, vol. 97, n° 1, janvier 1995, p. 54-59.

2.16.2 Notes en bas de page

L'information bibliographique d'un document est très souvent donnée dans une note numérotée qui indique la source d'une citation ou d'un ouvrage intéressant à consulter. Idéalement, ces notes se mettent en bas de page, mais il est parfois plus commode de les rassembler en fin de chapitre ou de document.

Les références données dans une note se présentent de la même manière que les références dans une liste bibliographique, à ces exceptions près :

- le prénom précède le nom de famille;
- les noms de famille sont en minuscules (et non en lettres majuscules);
- le nom de l'auteur est séparé du titre par une virgule (et non par un point).

1. Laurent Maillot et Benoît Melançon, *Le Conseil des arts du Canada, 1957-1982*, Montréal, Leméac, 1982, p. 27.

Pour renvoyer le lecteur à la note, on emploie un appel de note. Les appels de note se mettent toujours avant le signe de ponctuation final, en exposant, sans parenthèses et sans espace.

La situation s'est nettement améliorée, selon les auteurs du rapport¹.

Il est préférable de recommencer la numérotation des appels de note à chaque chapitre plutôt que d'avoir recours à la numérotation continue dans tout un ouvrage.

2.17 Noms géographiques étrangers

On hésite souvent sur la façon correcte d'écrire les toponymes étrangers. Certains noms possèdent un équivalent reconnu en français (comme Floride, Londres ou Rome), mais beaucoup d'autres sont orthographiés de diverses façons dans les dictionnaires. De même, quantité de lieux ne sont pas désignés sous le même nom d'une langue à l'autre, notamment en anglais et en français. C'est le cas d'un bon nombre de villes qui ont conservé leur appellation originale en anglais, mais non en français.